

にほんご ぼご しょうちゅうがくせい
日本語を母語としない小中学生のための



なつやす きょうしつ
夏休み教室



なつやす きかんちゅう にほんご ぼご こ きょうしつ かいさい
夏休み期間中に日本語を母語としない子どもたちのための教室を開催します。

だいがくせい こ
大学生ボランティアが子どもたちをサポートします。

しゅくだい
宿題のわからな
いところなど、
いっしょ べんきょう
一緒に勉強しま
しょう。



さんか ともだち
参加のお友達とも
あそ 遊びましょう

だいがくせい にい
大学生のお兄さ
ん、お姉さんと
こうさく あそ
工作したり、遊ん
だりします。



たいしょう にほんご ぼご しょうがくせい ちゅうがくせい ねんれい こども
対象：日本語を母語としない小学生から中学生くらいまでの年齢の子ども

にちじ ねん がつこのか すい とおか もく
日時：2023年8月9日(水)、10日(木)の2日間
それぞれ 13:30~15:30

ばしょ せんだいたぶん かきようせい けんしゅうしつ
場所：仙台多文化共生センター 研修室
せんだいしあおぼくあおばやま せんだいきくさい かいぎどう かい
(仙台市青葉区青葉山 仙台国際センター会議棟1階)

さんかひ わりよう えん じぜんもうしこみ ひつよう
参加費：無料(0円)。事前申込が必要です。

もうしこみほうほう ひつよう じようほう にゅうりよく
申込方法：WEBフォームに 必要な情報を入力してください。

<https://forms.gle/WQ4ChBLq6VjrdjDB9>

わからない人は 電話か メールをしてください。

しめきり：7月21日(金)

れんらくさき せんだいかんこうこくさいきょうかい こくさいかじぎょうぶ たんどう すずき さとう
連絡先：仙台観光国際協会 国際化事業部 担当：鈴木、佐藤

Tel: (022) 268-6260 Fax: (022) 268-6252

Email: y-suzuki@sentia-sendai.jp

ちゅういじこう
注意事項：◆送り迎えは保護者の責任となります。教室が終わったあとに起きた事故などに
ついて主催者は責任を負いません。

◆お天気が雨や、悪いときは、夏休み教室が中止になることがあります。

しゅがい こうえきざいだんほうじん せんだいかんこうこくさいきょうかい せん てい あ
主催：公益財団法人 仙台観光国際協会 (SenTIA)

こうえん せんだいしきょういくいんかい
後援：仙台市教育委員会

きょうりよく みやぎきょういくだいがく どうほくだいがくぶんがくぶ にほん ごきょういくがくけんきゅうしつ
協力：宮城教育大学・東北大学文学部日本語教育学研究室



LỚP HỌC MÙA HÈ

Dành cho học sinh tiểu học và trung học cơ sở mà tiếng mẹ đẻ không phải tiếng Nhật

Trong kì nghỉ hè, chúng tôi mở lớp học cho trẻ em tiếng mẹ đẻ không phải tiếng Nhật. Các tình nguyện viên là sinh viên trường Đại học sẽ hỗ trợ việc học của trẻ.

Đối tượng: Trẻ em từ tiểu học đến trung học cơ sở có tiếng mẹ đẻ không phải là tiếng Nhật.

Thời gian: Trong 2 ngày 9/8/2023(thứ tư) và ngày 10/8/2023(thứ năm), từ 1:30 đến 3:30 chiều.

Địa điểm: Phòng đào tạo trung tâm đa văn hóa Sendai

(Tầng 1 tòa nhà Hội nghị, Trung tâm quốc tế Sendai, Aobayama, quận Aoba, Sendai)

Phí tham gia : Miễn phí (0 Yên) (Cần đăng kí trước)

Cách đăng ký : Nhập thông tin cần thiết vào form trên web sau:

URL <https://forms.gle/WQ4ChBLq6VjrdjDB9>

Nếu bạn có thắc mắc, hãy liên lạc với chúng tôi bằng điện thoại hoặc email.

Hạn đăng kí: Ngày 21 tháng 7 (thứ 6)

Địa chỉ liên lạc : Bộ phận Quốc tế hóa của Hiệp hội Du lịch Quốc tế Sendai (SenTIA)

Người chịu trách nhiệm: Suzuki, Sato

Tel: 022-268-6260 Fax: 022-268-6252

E-mail: y-suzuki@sentia-sendai.jp

Chú ý:

- Việc đưa đón học sinh sẽ là trách nhiệm của người giám hộ. Ban tổ chức không chịu trách nhiệm về những tai nạn xảy ra sau khi lớp học kết thúc.
- Lớp học mùa hè có thể bị hủy do mưa hay thời tiết xấu.



जापानीज भाषा आफ्नो मातृभाषा को रूपमा नभएका प्राथमिक, निम्न माध्यमिक बिधालयका विधार्थीहरूको लागि गर्मी बिदाको भाषाकक्षा

गर्मी बिदामा जापानीज भाषा आफ्नो मातृभाषा को रूपमा नभएका बालबालिकाहरूको लागि कक्षा संचालन गरिनेछ ।

विधार्थी स्वयंसेवकहरूले बालबालिकालाई सहयोग गर्छन ।

लक्षित : जापानीज भाषा आफ्नो मातृभाषा को रूपमा नभएका बालबालिका प्राथमिक बिधालयका विधार्थी देखि

निम्नमाध्यमिक बिधालयका विधार्थी सम्मका बालबालिका

मिति र समय : 2023 अगष्ट 9 तारिक (बुधबार) र अगष्ट 10 तारिक (बिहिबार) 1:30~3:30

स्थान : सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्रको प्रशिक्षण हल

(सेन्दाई-सी, आवोबा-कु आवोबायामा, सेन्दाई इन्टरनेसनल सेन्टर सम्मेलन भवन 1 तल्ला)

सहभागि शुल्क : नि: शुल्क (0 येन) अग्रिम आवेदनको आवश्यक पर्नेछ ।

आवेदन: WEB फारममा, आवश्यक जानकारीहरु लेख्नुहोस ।

URL <https://forms.gle/WQ4ChBLq6VjrdjDB9>

थाहा नभएको व्यक्तिले कृपया, फोन वा ईमेल गर्नुहोस।



अन्तिम म्याद : जुलाई 21 तारिक (शुक्रबार)

सम्पर्क स्थान : सेन्दाई पर्यटक तथा अन्तर्राष्ट्रिय एसोसिएसन (SenTIA) अन्तर्राष्ट्रिय सम्बन्ध बिभाग

: कार्यक्रम इन्चार्ज : सुजुकी , सातोऊ

फोन:022-268-6260 ईमेल: y-suzuki@sentia-sendai.jp

ध्यान पुर्याउनुपर्ने कुरा :

◆ल्याउने र लैजाने जिम्मा चाँही अभिभावकको हुनेछ । कक्षा सकिएपछि हुने कुनैपनि दुर्घटनाको लागि आयोजक जिम्मेवार हुनेछैन ।

◆मौसम आदि अन्य परिस्थितिको कारणले, भाषाकक्षा रद्द हुनपनि सक्छ